

◎税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の  
附属書E―6（国内加工等のための一時輸入に  
関する附属書）

（略称）税関手続簡易化規約附属書E―6

昭和四十九年六月十日 ブラッセルで作成  
昭和五十二年十二月六日 効力発生  
昭和五十五年六月六日 受諾の閣議決定  
昭和五十五年六月九日 受諾書の寄託  
昭和五十五年十二月十日 告示  
（外務省告示第四二五号）  
昭和五十五年九月九日 我が国について効力発生

目次

ページ

附属書E―6	一三二九
国内加工等のための一時輸入に関する附属書	一三二九
序	一三二九
定義	一三三〇
原則	一三三一
適用範囲	一三三一
国内加工等のための物品の一時輸入	一三三五
関税領域における物品の輸入期間	一三三九
税関手続の簡易化規約E―6	一三三七

国内加工等のための一時輸入の終了.....	一三四〇
担保の解除.....	一三四五

附屬書 E—6

国内加工等のための一時輸入に関する附屬書

序

多くの国の国内法令は、特定の製造、加工又は修繕の後再輸出される物品について輸入税の条件付き免除を認めることを規定している。これらの規定を反映する税関手続が国内加工等のための一時輸入という手続である。

この税関手続は、国内企業が外国市場において競争し得る価格で物品又は役務を提供することを可能にし、これにより、国内労働者の雇用機会の増大を助長することを主たる目的とする。

もつとも、国内加工等のための一時輸入は、当該加工等の作業が国内経済にとつて有益なものであり、かつ、一時輸入の要求される物品と同一の又は類似の物品の国内生産者の利益を害しないものであることを条件として、認めることができる。

一般に、国内加工等のための一時輸入の場合には、条件付きで輸入税を全額免除する。ただし、物品の加工又は製造により生ずるくずについては、輸入税を課することができる。

ANNEX E.6.

Annex concerning  
temporary admission for inward processing

Introduction

The national legislations of most countries contain provisions allowing conditional relief from import duties and taxes to be granted in respect of goods that are to be re-exported after having undergone specified manufacturing, processing or repair. The Customs procedure which reflects these provisions is that of temporary admission for inward processing.

The main purpose of this Customs procedure is to make it possible for national enterprises to offer their products or services on foreign markets at competitive prices and thereby to help to provide more employment opportunities for national labour.

However, temporary admission for inward processing may be made subject to the condition that the proposed operations shall be beneficial to the national economy and shall not conflict with the interests of national producers of goods identical or similar to those in respect of which admission is requested.

As a general rule, temporary admission for inward processing involves total conditional relief from import duties and taxes. However, import duties and taxes may be charged on waste deriving from the processing or manufacturing of the goods.

国内法令は、通常、輸出される物品は輸入された物品から得られたものであることを定めている。

もつとも、一部の場合においては、国内加工等のために一時輸入された物品と同種の物品を使用することを認めることができる（同種の物品による振替）。

国内加工等のための一時輸入の範囲においては、輸出品の生産の過程において完全に消費され、当該輸出品の中に含まれない物品についても輸入税の免除を認めることができる。

## 定義

この附属書の適用上、

(a) 「国内加工等のための一時輸入」とは、条件付きで輸入税の納付の免除を受けて一定の物品を関税領域に持ち込むことができる税関手続をいう。当該物品は、製造、加工又は修繕の後一定期間内に再輸出しようとするものでなければならぬ。

(b) 「輸入税」とは、関税及び物品の輸入に際し又はそれに関連して徴収される他のすべての租税、手数料その他の課徴金をいい、提供された役務の費用の概算額を限度とする額の手数料及び課徴金を含まない。

(c) 「製品」とは、国内加工等のために一時輸入された物品

National legislations usually require that the goods exported shall have been obtained from the goods imported.

In some cases, however, authority may be given for the utilization of goods equivalent to those temporarily admitted for inward processing (equivalents).

Within the context of temporary admission for inward processing, exemption from import duties and taxes may be granted in respect of goods used up during the production of the exported goods without actually being contained in them.

## Definitions

For the purposes of this Annex:

(a) the term "temporary admission for inward processing" means the Customs procedure under which certain goods can be brought into a Customs territory conditionally relieved from payment of import duties and taxes; such goods must be intended for re-exportation within a specific period after having undergone manufacturing, processing or repair;

(b) the term "import duties and taxes" means the Customs duties and all other duties, taxes, fees or other charges which are collected on or in connexion with the importation of goods, but not including fees and charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered;

(c) the term "compensating products" means the products obtained during or as a

の製造、加工若しくは修繕の過程において又はそれらの結果として得られる産品をいう。

(d) 「税関管理」とは、税関が、その実施について責任を負っている法令の遵守を確保するために適用する措置をいう。

(e) 「担保」とは、税関に対する義務の履行が確保されると税関が認める担保をいう。担保は、数回の一時輸入によつて生ずる義務の履行を確保する場合には、「包括担保」という。

(f) 「者」とは、文脈により異なつた意味に解釈しなければならない場合を除くほか、自然人及び法人をいう。

#### 原則

1

#### 標準規定

国内加工等のための一時輸入は、この附属書の規定により規律する。

#### 適用範囲

2

#### 標準規定

国内法令は、国内加工等のための一時輸入が認められる場合及び満たされなければならない要件について定める。

#### 適用範囲

result of the manufacturing, processing or repair of the goods temporarily admitted for inward processing;

(d) the term "Customs control" means the measures applied to ensure compliance with the laws and regulations which the Customs are responsible for enforcing;

(e) the term "security" means that which ensures to the satisfaction of the Customs that an obligation to the Customs will be fulfilled. Security is described as "general" when it ensures that the obligations arising from several operations will be fulfilled;

(f) the term "person" means both natural and legal persons, unless the context otherwise requires.

#### Principle

1.

#### Standard

Temporary admission for inward processing shall be governed by the provisions of this Annex.

#### Fields of application

2.

#### Standard

National legislation shall specify the circumstances in which temporary admission for inward processing may be granted and

## 注釈

- 1 国内加工等のための一時輸入が認められる場合については、一般的に又は詳細に定めることができる。
  - 2 輸入税は、触媒、化学反応の促進剤又は抑制剤等の物品であつて、製品を得るために使用される過程においてその全部又は一部が消失し、当該製品の中に含まれないものについても免除することができる。その免除は、得られた製品が輸出される場合に限り、認めることができる。もつとも、潤滑剤等製造のための単なる補助剤については、原則として、適用しない。
  - 3 国内加工等のために物品を一時輸入する権利は、当該加工等の作業が国内経済にとつて有益なものと権限のある当局が認めることを条件として、付与することができる。
  - 4 国内加工等のために物品を一時輸入する権利は、関税領域内にある者に限定して付与することができる。
  - 5 国内加工等のための一時輸入の手続の下で認められる作業は、国内加工等のための倉庫として指定された場所において行うことができる。
- この取扱いの主眼点は、次のとおりとすることができる。

shall lay down the requirements which must be met.

## Notes

1. The circumstances in which temporary admission for inward processing is allowed may be set out in general terms and/or in detail.
  2. Exemption from import duties and taxes may be accorded in respect of goods such as catalysts and accelerators or retarders of chemical reactions which, on being used to obtain compensating products, disappear entirely or partially during such use without actually being contained in those products. The exemption may be granted only insofar as the compensating products obtained are exported. However, it does not normally extend to mere aids to manufacture, such as lubricants.
  3. The right to import goods temporarily for inward processing may be made subject to the condition that the proposed processing operations are regarded by the competent authorities as beneficial to the national economy.
  4. The right to import goods temporarily for inward processing may be reserved to persons established in the Customs territory.
  5. Operations allowed under the temporary admission for inward processing procedure may be carried out in premises designated as warehouses for inward processing.
- The main features of these arrangements may be:
- the requirements as to the location and layout of inward processing warehouses will be laid down by the competent

国内加工等のための倉庫の場所及び設備に関する要件は、権限のある当局が定める。

得られた製品の特定の割合を国内使用するための申告が認められる。

使用される物品及び倉庫から搬出される製品の検査は、一般に、当該倉庫において行われる。

#### 標準規定

国内加工等のために一時輸入される物品は、条件付きで輸入税の全額免除が認められる。ただし、国内加工等のために一時輸入された物品の加工又は製造によって生ずるくずで、再輸出されないもの又は商品的に無価値とされていないものについては、輸入税を課することができる。

#### 注釈

1 国内法令は、商品価値のあるくずについて、当該くず自体の又は当該くずが生じた物品の関税率表上の品名のいずれかを基礎として輸入税を課することを定めることができる。

2 国内法令は、一定の率の限度内のくず又は回収し若しくは使用することができないくずについて輸入税を課さないことを定めることができる。

#### 標準規定

国内加工等のための一時輸入は、外国から直接輸入される物品に限定することなく、保税運送渡し若しくは保税倉庫渡

authorities;

— declaration for home use of a specified proportion of the compensating products obtained is authorized;

— examination of the goods to be used, and of the compensating products to be removed from the warehouse, will generally be carried out in the warehouse.

3.

#### 標準

Goods temporarily admitted for inward processing shall be afforded total conditional relief from import duties and taxes. However, import duties and taxes may be assessed on waste deriving from the processing or manufacturing of goods temporarily admitted for inward processing that is not re-exported or treated in such a way as to render it commercially valueless.

#### Notes

1. National legislation may provide that waste having commercial value shall be assessed either on the basis of its own tariff description or on the basis of the tariff description of the goods from which it is derived.

2. National legislation may provide that import duties and taxes shall not be charged on waste within certain percentage limits or on waste that is irrecoverable or unusable.

4.

#### 標準

Temporary admission for inward processing shall not be limited to goods imported directly from abroad but shall also be granted

5 しの物品又は自由港若しくは自由地域からの物品についても認めることができる。

勧告規定

国内加工等のための一時輸入は、物品の原産国、仕出国又は仕向国のみを理由として拒否しないものとする。

標準規定

6 国内加工等のために物品を一時輸入する権利は、当該輸入される物品の所有者に限定してはならない。

勧告規定

7 外国にある者との契約の履行上、使用される物品が当該者により供給される場合には、国内加工等のための一時輸入を認めるに当たり、当該輸入される物品と同種の物品を輸入国の関税領域において入手することができないことを条件としないものとする。

勧告規定

8 国内加工等の作業の過程において税関管理によつて物品の同一性を確認することができる場合又は国内加工等のために一時輸入された物品と品名、品質及び技術の特徴が同一の物品から得られた製品の輸出によつて手続が終了する場合においては、製品の中に輸入物品が確認し得ることを国内加工等のための一時輸入の必要条件としなないものとする。

for goods ex Customs transit, ex Customs warehouse or from a free port or a free zone.

5. Recommended Practice

Temporary admission for inward processing should not be refused solely on the grounds of the country of origin of the goods, the country whence consigned or the country of destination.

6. Standard

The right to import goods temporarily for inward processing shall not be limited to the owner of the imported goods.

7. Recommended Practice

When, in the execution of a contract entered into with a person established abroad, the goods to be used are supplied by that person, temporary admission for inward processing should not be made subject to the condition that goods equivalent to those to be imported are not available in the Customs territory of importation.

8. Recommended Practice

The possibility of determining the presence of the imported goods in the compensating products should not be imposed as a necessary condition of temporary admission for inward processing when the identity of the goods can be established during the processing operations by Customs control or when the procedure is terminated by the exportation of products obtained from the treatment of goods, identical in description, quality and technical characteristics to those temporarily admitted for inward processing.



国内加工等のための物品の一時輸入

(a) 国内加工等のための一時輸入の事前手続

9 国内法令は、国内加工等のための一時輸入に関し、事前の承認が必要な場合及び当該承認を与える権限を有する当局について定める。

10 国内加工等の作業のための一時輸入を大規模、かつ、継続的に行う者は、当該作業に関する包括的な承認を与えられるものとする。

11 国内加工等のために一時輸入される物品に製造又は加工が行われる場合には、権限のある当局は、当該作業が行われるときの実際の条件を考慮して、当該作業の歩留りを定める。歩留りを決定するに当たっては、種々の製品の品名、品質及び数量を特定する。

12 次の国内加工等の作業の場合には、権限のある当局は、当該作業に適用される標準歩留りを定めるものとする。

13 合理的に判断して一定の範囲にある特性を有する物品に関する作業  
慣例として、明確に定められた技術的条件の下で行われる作業

Temporary admission of goods for inward processing

(a) Formalities prior to temporary admission for inward processing

9. Standard  
National legislation shall specify the circumstances in which prior authority is required for temporary admission for inward processing and the authorities empowered to grant such authority.

10. Recommended Practice  
Persons who carry on large-scale and continuous temporary admission for inward processing operations should be granted a general authorization covering such operations.

11. Standard  
Where goods temporarily admitted for inward processing are to undergo manufacturing or processing, the competent authorities shall fix the rate of yield of the operation by reference to the actual conditions under which it is effected. The description, quality and quantity of the various compensating products shall be specified upon fixing that rate.

12. Recommended Practice  
Where the inward processing operations:  
— relate to goods whose characteristics remain reasonably constant;

— are customarily carried out under clearly defined technical conditions, and

一定の品質を有する製品をもたらす作業

(b) 国内加工等のための一時輸入のための申告

13 標準規定

国内法令は、国内加工等のために一時輸入される物品を所轄税関に提示する場合及び物品申告書を提出する場合の条件を定める。

14 勧告規定

国内加工等のための一時輸入に使用される国内様式は、国内使用のための物品申告書に使用される様式と調和させるものとする。

(c) 担保

15 標準規定

国内加工等のための一時輸入に際して提供される担保の種類は、国内法令に定め又は国内法令に従って税関当局が決定する。

16 勧告規定

種々の認められる担保のうちのいずれを選択するかについては、申告者にゆだねるものとする。

— Give compensating products of constant quality; the competent authorities should lay down standard rates of yield applicable to the operations.

(b) Declaration for temporary admission for inward processing

13. Standard

National legislation shall specify the conditions under which goods temporarily admitted for inward processing shall be produced at the competent Customs office and a Goods declaration shall be lodged.

14. Recommended Practice

The national forms used on temporary admission for inward processing should be harmonized with those used for the Goods declaration for home use.

(c) Security

15. Standard

The forms in which security is to be provided on temporary admission for inward processing shall be laid down in national legislation or determined by the Customs authorities in accordance with national legislation.

16. Recommended Practice

The choice between the various acceptable forms of security should be left to the declarant.

17

標準規定

税関当局は、物品が国内加工等のために一時輸入される際に提供されるべき担保の額を国内法令に従って決定する。

18

勧告規定

物品が国内加工等のために一時輸入される際に提供されるべき担保の額は、当該物品について条件付きで免除される輸入税の額を超えないものとする。

注釈

この勧告規定は、物品が関税率表の多数の号に該当する場合に単一の税率を基礎として担保の額を決定することを妨げるものではない。

19

標準規定

特定の関税領域内の一又は二以上の税関において国内加工等のための一時輸入の手続を定期的に行う者は、包括担保の提供を認められる。

20

勧告規定

税関当局は、輸入税の免除が認められない場合に支払われるべき額の税の納付が他の方法により確保され得ると認める場合には、担保の要件を免除するものとする。

17.

Standard

The Customs authorities shall, in accordance with national legislation, determine the amount in which security is to be provided when goods are temporarily admitted for inward processing.

18.

Recommended Practice

The amount of the security to be provided when goods are temporarily admitted for inward processing should not exceed the amount of the import duties and taxes from which the goods are conditionally relieved.

Note

This Recommended Practice does not prevent the amount of the security from being determined on the basis of a single rate where the goods fall in a wide range of tariff headings.

19.

Standard

Persons who regularly use the temporary admission for inward processing procedure at one or more Customs offices in a given Customs territory shall be authorized to provide general security.

20.

Recommended Practice

Customs authorities should waive the requirement for security where they are satisfied that payment of any sums that might fall due can be ensured by other means.

(d) 物品の検査

21

勧告規定

税関当局は、輸入者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、国内加工等のために一時輸入される物品の私的施設における検査をできる限り認めるものとする。この場合において、当該検査に要する費用は、輸入者が負担する。

(e) 確認のための措置

22

標準規定

国内加工等のために一時輸入される物品の確認に関する要件は、税関当局が物品の性質、行われる作業及び関係する利益の重要性を十分に考慮して定める。

注釈

税関当局は、国内加工等のために一時輸入される物品を確認する場合には、当該物品に付された外国の封印、当該物品に恒久的に付されている記号、番号その他の表示、当該物品の品名、縮尺図若しくは写真によることができ又は見本を採取すること若しくは税関記号（封印、スタンプ、穴あけ等）を付することによることができる。税関当局は、輸入者の記録によることもできる。

(d) Examination of the goods

21.

Recommended Practice

At the request of the importer, and for reasons deemed valid by the Customs authorities, the latter should, so far as possible, allow goods that are to be temporarily admitted for inward processing to be examined on private premises, the expenses entailed by such examination being borne by the importer.

(e) Identification measures

22.

Standard

The requirements relating to the identification of goods temporarily admitted for inward processing shall be laid down by the Customs authorities, due account being taken of the nature of the goods, of the operation to be carried out and of the magnitude of the interests involved.

Note

For the identification of goods temporarily admitted for inward processing, the Customs authorities may rely on foreign seals affixed to the goods, on marks, numbers or other indications permanently affixed to them, on the description of the goods or scale plans or photographs, or have recourse to sampling, to the affixing of Customs marks (seals, stamps, perforations, etc.). The Customs authorities may also have recourse to the importers' records.

関税領域における物品の輸入期間

23

標準規定

国内加工等のための一時輸入についての期間は、国内法令に定める最長期間を限度として、当該加工等の作業に必要な期間を考慮しつつその都度定める。

24

勧告規定

税関当局は、関係者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、最初に定めた期間を延長するものとする。

25

標準規定

関係者は、税関当局の要請があつたときは、国内加工等のために一時輸入された物品の使用について検査することができるよう記帳を行う。

26

標準規定

税関当局は、国内加工等のための一時輸入の便益を受けた者に対し、税関当局が国内加工等のために一時輸入された物品及び製品を当該者の施設において検査することをいつでも認めるよう要求する権利を有する。

27

勧告規定

権限のある当局は、国内加工等のための一時輸入を認められた者以外の者が当該加工等の作業の一部を行うことを認め

Stay of the goods in the Customs territory

23.

Standard

The time limit for temporary admission for inward processing shall be fixed, in each case, by reference to the time necessary to complete the processing operations, up to the maximum period, if any, laid down in national legislation.

24.

Recommended Practice

At the request of the person concerned, and for reasons deemed valid by the Customs authorities, the latter should extend the period initially fixed.

25.

Standard

At the request of the Customs authorities, the persons concerned shall keep records from which the use of the goods temporarily admitted for inward processing can be checked.

26.

Standard

The Customs authorities shall have the right to require that any person accorded the benefit of this procedure shall allow them to check on his premises, at any time, the goods temporarily admitted for inward processing and also the compensating products.

27.

Recommended Practice

The competent authorities should allow part of the processing operations provided for to be carried out by a person other than the

るものとする。ただし、当該認められた者が当該一時輸入された物品の所有権を移転せず、かつ、当該加工等の便益を認められたときの条件に従うことにつき、税関に対し作業の全期間において責任を負うことを条件とする。

28

勧告規定

輸入物品及び製品の所有権が第三者に移転した場合には、当該第三者が輸入者の義務を負うことを条件として、国内加工等のための一時輸入を引き続き行うことを認めるものとする。

29

国内加工等のための一時輸入の終了

標準規定

国内法令は、製品を所轄税関に提示する場合及び物品申告書を提出する場合の条件を定める。

注釈

国内法令は、使用された物品に関する国内加工等のための一時輸入の申告に係る義務を消滅させるために必要な事項を物品申告書に記載するよう定めることができる。

person accorded temporary admission for inward processing facilities, without the latter having to transfer ownership of the goods temporarily admitted for inward processing but on condition that, for the entire duration of the operations, he remain responsible to the Customs for compliance with the conditions under which processing facilities were allowed.

28.

Recommended Practice

Provision should be made for continuing temporary admission for inward processing in the event of transfer of ownership of the imported goods and the compensation products to a third person, provided that that person assumes the obligations of the importer.

Termination of temporary admission for inward processing

29.

Standard

National legislation shall specify the conditions under which the compensating products shall be produced at the competent Customs office and a Goods declaration shall be lodged.

Note

National legislation may prescribe that the Goods declaration shall contain the particulars needed to permit discharge of the temporary admission for inward processing declaration with respect to the goods that have been utilized.

国内加工  
等のため  
の一時輸  
入の終了

(a) 再輸出

30 標準規定

製品は、国内加工等のために一時輸入された物品の輸入が行われた税関以外の税関を通じて輸出することができる。

31 標準規定

一回又は二回以上の荷送りで製品を輸出することにより、国内加工等のための一時輸入を終了させることができる。

32 勧告規定

税関当局は、輸出者の要請があつた場合において正当と認める理由があるときは、再輸出される製品の私的施設における検査をできる限り認めるものとする。この場合において、当該検査に要する費用は、輸出者が負担する。

33 標準規定

権限のある当局は、関係者の要請があつたときは、輸入時と同一の状態で物品を再輸出することを認める。この場合において、国内加工等のための一時輸入は、終了する。

34 標準規定

製品を自由港又は自由地域に搬入することにより、国内加工等のための一時輸入を終了させることができる。

(a) Re-exportation

30. Standard

Provision shall be made to permit compensating goods to be exported through a Customs office other than that through which the goods temporarily admitted for inward processing were imported.

31. Standard

Provision shall be made to permit temporary admission for inward processing to be terminated by exportation of the compensating products in one or more consignments.

32. Recommended Practice

At the request of the exporter, and for reasons deemed valid by the Customs authorities, the latter should, so far as possible, allow compensating products for re-exportation to be examined on private premises, the expenses entailed by such examination being borne by the exporter.

33. Standard

Upon request by the person concerned the competent authorities shall authorize the re-exportation of the goods in the same state as imported, with termination of temporary admission for inward processing.

34. Standard

Provision shall be made for terminating temporary admission for inward processing by placing the compensating products in a free

## (b) その他の処置方法

35

勧告規定

後日輸出するため又は他の認められた処置をするために製品を保税倉庫に搬入することにより、国内加工等のための一時輸入を終了させることができる。

36

勧告規定

後日輸出するため又は他の認められた処置をするために製品を保税運送手続の下に置くことにより、国内加工等のための一時輸入を終了させることができる。

37

標準規定

輸入物品又は製品を国内使用のために申告することにより、その場合に適用される条件及び手続に従うことを条件として、国内加工等のための一時輸入を終了させることができる。

38

標準規定

国内法令は、国内使用のために申告される物品の価額及び数量並びに当該物品に適用される輸入税の税率を決定する上で考慮に入れる時点を定める。

port or free zone.

## (b) Other methods of disposal

35.

Recommended Practice

Provision should be made for terminating temporary admission for inward processing by placing the compensating products in a Customs warehouse with a view to subsequent exportation or other authorized disposal.

36.

Recommended Practice

Provision should be made for terminating temporary admission for inward processing by placing the goods under a Customs transit procedure with a view to their subsequent exportation or other authorized disposal.

37.

Standard

Provision shall be made for terminating temporary admission for inward processing by declaring the imported goods or the compensating products for home use, subject to compliance with the conditions and formalities applicable in such case.

38.

Standard

National legislation shall specify the point in time to be taken into consideration for the purpose of determining the value and quantity of goods declared for home use and also the rates of the import duties and taxes applicable to them.



## 注釈

補足的加工等のために外国に送られた製品が国内使用のために申告される場合には、輸入税の計算に当たり、最初に輸入された物品に課される輸入税のほか次の輸入税の額の差額を考慮に入れることができる。

(a) 補足的加工等の後再輸入される物品に課される輸入税の額

(b) 補足的加工等のために一時輸出された物品が当該加工等を行った国から直接輸入されるとした場合に当該物品に課される輸入税の額

39

## 勸告規定

国内法令は、製品が輸出されない場合に課される輸入税の額は国内加工等のために一時輸入された物品に課される輸入税の額を超えてはならないことを定めるものとする。

40

## 勸告規定

物品の性質により亡失した部分については、製品が輸出され、かつ、その亡失が税関当局に対して十分に立証された場合には、国内加工等のための一時輸入を終了させることを認めるものとする。

## Note

In the event of declaration for home use of compensating products that have been sent abroad for supplementary processing, account may be taken in calculating the import duties and taxes, besides those applicable to the goods initially used, of the difference between:

(a) the amount of the import duties and taxes that would be chargeable on the products reimported after supplementary processing, and

(b) the amount of the import duties and taxes that would be chargeable on the products temporarily exported for supplementary processing if they were imported directly from the country in which such processing had taken place.

39.

## Recommended Practice

National legislation should provide that the amount of import duties and taxes applicable in the case where the compensating products are not exported shall not exceed the amount of import duties and taxes applicable to the goods temporarily admitted for inward processing.

40.

## Recommended Practice

Provision should be made for terminating temporary admission for inward processing in respect of goods lost as a consequence of the nature of the goods, insofar as the compensating products are exported, provided that such loss is duly established to the satisfaction of the Customs authorities.

## 注釈

国内法令は、国内加工等のために一時輸入される特定の種類の物品について標準亡失率を定めることができる。

41

標準規定

関係者の要請に基づき、税関当局の決定するところに従い、国内加工等のために一時輸入された物品又は製品を国庫に引き渡し又は税関管理の下で破壊して商品的に無価値とする場合には、国内加工等のための一時輸入を終了させることができる。当該国庫への引渡し又は破壊は、国庫にいかなる費用をも負担させるものであつてはならない。

破壊の後に残されるくずは、これらが国内使用のために引き取られる場合には、くずの状態で輸入される場合に適用される輸入税が課される。

42

標準規定

国内加工等のために一時輸入された物品又は製品で、事故又は不可抗力により破壊され又は回収することができない程度に亡失したものは、その破壊又は亡失が税関当局に対して十分に立証された場合には、輸入税を課されない。

破壊の後に残されるくずは、これらが国内使用のために引き取られる場合には、くずの状態で輸入される場合に適用される輸入税が課される。

## Note

National legislation may lay down standard loss percentages for specified categories of goods temporarily admitted for inward processing.

41.

Standard

Provision shall be made for temporary admission for inward processing to be terminated where, at the request of the person concerned, the goods temporarily admitted for inward processing or the compensating products are abandoned to the Revenue or destroyed or rendered commercially valueless under Customs control, as the Customs authorities may decide. Such abandonment or destruction shall not entail any cost to the Revenue.

Any waste or scrap remaining after destruction shall be liable, if taken into home use, to the import duties and taxes that would be applicable to such waste or scrap imported in that state.

42.

Standard

Goods temporarily admitted for inward processing, and compensating products, which are destroyed or irrecoverably lost by accident or force majeure shall not be subjected to import duties and taxes, provided that such destruction or loss is duly established to the satisfaction of the Customs authorities.

Any waste or scrap remaining after destruction shall be liable, if taken into home use, to the import duties and taxes that would be applicable to such waste or scrap imported in

この附属書の適用上、国内加工等のために一時輸入された物品と品名、品質及び技術的特徴が同一の輸入物品又は国内物品の加工等により得られる産品は、製品とみなすものとす（同種の物品による振替）。

#### 注釈

権限のある当局は、正当な理由のある状況において同種の物品による振替が行われた場合には、国内加工等のための一時輸入の手続の便益を受ける物品が輸入される前に当該振替に係る産品を製品として輸出することを認めることができる。

#### 担保の解除

提供された担保は、国内加工等のための一時輸入の終了後できる限り速やかに解除する。

国内加工等のための一時輸入に関する情報

that state.

43.

#### Recommended Practice

The products obtained from the treatment of imported or domestic goods identical in description, quality and technical characteristics to those temporarily admitted for inward processing should be deemed to be compensating products for the purposes of this Annex (setting-off with equivalent goods).

#### Note

Where setting-off with equivalent goods occurs in circumstances that so warrant, the competent authorities may allow, as compensating products, goods exported before importation of the goods which benefit from the temporary admission for inward processing procedure.

#### Discharge of security

44.

#### Standard

Any security furnished shall be discharged as soon as possible after temporary admission for inward processing has been terminated.

Information concerning temporary admission for inward processing

45

標準規定

税関当局は、国内加工等のための一時輸入に関するすべての情報を関係者が速やかに入手することができるようにする。

45.

The Customs authorities shall ensure that all relevant information regarding temporary admission for inward processing is readily available to any person interested.

Standard

(参 考)

この附属書は、税関手続の簡易化及び調和に関する国際規約の附属書の一を構成するものであり、免税が認められる国内加工等のための一時輸入の期間、一時輸入が認められる物品の種類等について定めている。

なお我が国は、この附属書を受諾するに際し、10、19、35、36、39及び43の規定について留保を行っている。